

ЛЕТО 2023



NEW YORK
STATE OF
OPPORTUNITY

Battery Park
City Authority

ВТОРНИК, 02 МАЯ –
СУББОТА, 06 МАЯ
ВЕСЕННЕЕ СВЕТОВОЕ ШОУ,
19:30, БЕЛЬВЕДЕР-ПЛАЗА



Погрузитесь в атмосферу уникального уличного светового шоу вместе с **Illumination.nyc**. Пять вечеров подряд вам представится возможность увидеть Бэттери-Парк-Сити в совершенно новом свете, повзаимодействовать со световыми объектами, потанцевать под музыку диджеев под звездами и застать парочку выступлений-сюрпризов. Шоу заканчивается 06.06 беззвучной дискотеккой от коллектива **QuietEvents**. Наушники выдаются бесплатно. Необходимо иметь при себе документ, удостоверяющий личность.

Чтобы зарегистрироваться на мероприятие, отсканируйте QR-код.



НЕСКОЛЬКО ЧЕТВЕРГОВ, 04 МАЯ, 01 ИЮНЯ, 06 ИЮЛЯ

СОВРЕМЕННЫЕ АЗИАТСКО-АМЕРИКАНСКИЕ
БАЛЛАДЫ, 19:00 – 20:00, РЕКТОР-ПАРК-ИСТ

Отпразднуйте Месяц азиатско-тихоокеанского наследия в мае. **Мастерская азиатско-американских писателей** проводит поэтические чтения возле скульптуры «*Кот и обезьяна (в танце)*» Джима Дэйна в Ректор-Парк-Ист. Поэтические встречи также продолжаться в июне и июле. Начиная с 1991 года, Мастерская азиатско-американских писателей помогает определить направление современной азиатско-американской литературы и предоставляет альтернативную площадку для обсуждения вопросов на пересечении тем миграции, расы и социальной справедливости.

Мероприятие проводится при поддержке Администрации Бэттери-Парк-Сити.

НЕСКОЛЬКО ПЯТНИЦ

СЕРИЯ ЛЕКЦИЙ НА ТЕМУ НЬЮ-ЙОРКСКОГО
ИСКУССТВА 12:00–13:30, 200 РЕКТОР-ПЛЕЙС

Примите участие в иллюстрированных презентациях и динамичных обсуждениях с лектором **Сильвией Лаудьен-Мео**, которые пройдут в групповом формате на платформе Zoom.

05 МАЯ: ПРОГРАММА ПО ИСКУССТВУ И ДИЗАЙНУ ОТ ТРАНСПОРТНОГО УПРАВЛЕНИЯ НЬЮ-ЙОРКА

Транспортное управление Нью-Йорка привлекает художников к созданию выдающихся шедевров искусства для оформления станций метрополитена. Их работы воспевают культурное разнообразие, историю, особенности районов города, в также позволяет зрителям испытать чувство гордости за то, что они являются жителями творческой столицы мира.

12 МАЯ: ТИФФАНИ И ЛА ФАРЖ – РЕВОЛЮЦИОННЫЕ АМЕРИКАНСКИЕ ВИТРАЖИ

В последнее десятилетие 19-го века Луис Комфорт Тиффани и Джон Ла Фарж конкурировали между собой за заказы на роспись витражных окон по всей стране. В их работах ярко проявляется интерес к путешествиям, культурам далеких стран, природе, веяниям эпохи модерна и сложному убранству интерьеров.

Мероприятие проводится при поддержке Администрации Бэттери-Парк-Сити.

СУББОТА, 06 МАЯ

ДЕНЬ ЛЮБИМОГО ПАРКА

11:00–12:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК-ХАУС

Внимание всем любителям науки! Приглашаем присоединиться к добровольцам в живописных парках по всех территории штата Нью-Йорк. Скачайте бесплатное приложение iNaturalist, чтобы узнать больше о многочисленной флоре и фауне, обитающей в Бэттери-Парк-Сити. Все ваши наблюдения помогут лучше задокументировать биологическое разнообразие Бэттери-Парк-Сити. Более подробные сведения можно получить у информационного стенда!

ЧЕТВЕРГ, 11 МАЯ

НК2К FLIX: ДВОЙНАЯ РОКИРОВКА 18:30, 6

РИВЕР-ТЕРРАС

В рамках празднования Месяца азиатско-тихоокеанского наследия Администрация Бэттери-Парк-Сити проводит показ фильма «*Двойная рокировка*» (2002), снятого режиссёрами **Эндрю Лау** и **Аланом Маком**. Сюжет разворачивается между «кротом» в рядах полиции Гонконга и полицейским под прикрытием. Они преследуют одну и ту же цель: выяснить, кто крот, а кто коп. Зрители получают бесплатный попкорн, после показа фильма состоится дискуссия.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 14 МАЯ

СТИХИ ВО СЛАВУ МАТЕРЯМ НА ДЕНЬ ЖЕНСТВЕННОСТИ
ОТ МАХОГАНИ Л. БРАУН И ЕЕ ДРУЗЕЙ

14:00–15:3, ЭСПЛАНАДА-ПЛАЗА У МОЗАИКИ «ОТРАЖЕНИЕ
ПРАВОСУДИЯ»

Махогани Л. Браун прочет отрывки из своих книг «*Малышка проснулась*», «*Магия темнокожих девушек: поэма*» и «*Я помню, как смерть нависла над тем, что я люблю*» в качестве реакции на влияние, которое массовые тюремные сроки оказывают на женщин и детей. Кроме того, вам представится возможность насладиться чтениями других поэтесс-матерей, а также музыкальными выступлениями и художественными представлениями. День матери в США начинался как день активизма для борьбы с детской смертностью среди новорожденным. Во времена Гражданской войны он превратился в день антивоенных призывов матерей как со стороны Конфедерации, так и со стороны Союза, положив начало международному движению «женщин за установление мира».

СУББОТА, 20 МАЯ

ДАВАЙ НА РЫБАЛКУ!

ПРАЗДНИК ЖИЗНИ В БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ НА
БЕРЕГАХ УСТЬЯ РЕКИ ГУДЗОН

10:00–13:00, БЕЛЬВЕДЕР-ПЛАЗА

Присоединитесь к опытным рыбакам и примите участие в спортивной рыбалке с отпусканием пойманной рыбы, чтобы узнать больше об обитателях реки Гудзон. Помогите нам изучить и идентифицировать пойманных рыб, чтобы мы могли поделиться ценными данными с исследовательским группами, отвечающим на санитарный надзор за местными водоемами. В рамках мероприятия также предусмотрен арт-проект и прогулка на природе. Бонус: не пропустите живое выступление карнавальную труппы **Bloco from the Block**.

10:00–13:00: СПОРТИВНАЯ РЫБАЛКА С ОТПУСКАНИЕМ ПОЙМАННОЙ РЫБЫ

10:45: АРТ-ПРОЕКТ

11:00: СЕМЕЙНОЕ ШОУ

12:15: ПРОГУЛКА НА ПРИРОДЕ



НЕСКОЛЬКО СУББОТ

СЕМЕЙНЫЕ ПРОГРАММЫ В МУЗЕЕ НЕБОСКРЕБОВ

10:30-12:00, МУЗЕЙ НЕБОСКРЕБОВ, 39 БЭТТЕРИ-ПЛЕЙС

Для регистрации и получения дополнительной информации перейдите по ссылке [skyscraper.org/family_programs](https://www.skyscraper.org/family_programs).

20 МАЯ: КАК НЕБОСКРЕБ «КРАЙСЛЕР-БИЛДИНГ» ПОЛУЧИЛ СВОЮ КОРОНУ

03 ИЮНЯ: МИРОВАЯ АРХИТЕКТУРА: МЕЧЕТИ

17 ИЮНЯ: ВАЖНОСТЬ ПЕШЕХОДНЫХ ЗОН В ГОРОДЕ

15 ИЮЛЯ: АРХИТЕКТУРА ДЕРЕВЬЕВ

19 АВГУСТА: СТАТУИ И СКУЛЬПТУРЫ В ПЕШЕХОДНЫХ ТУРАХ ПО БЭТТЕРИ-

ПАРК-СИТИ

Присоединитесь к пешеходным турам по различным районам Бэттери-Парк-Сити. Узнайте о «Зеленых нормативах», передовой роли Бэттери-Парк-Сити в контексте сертификации LEED, о приватно-государственных партнерствах в градостроительстве, а также об открытии прибрежной части Манхэттена для общественного доступа и отдыха.

Проводится Музеем небоскребов при поддержке Администрации Бэттери-Парк-Сити.

ЗНАКОМСТВО С ПРОИЗВЕДЕНИЕМ ИСКУССТВА –

ОТРАЖЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ

РЕГУЛЯРНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ, ЭСПЛАНАДА-ПЛАЗА

Эксперт по художественному искусству проводит краткие вводные лекции в открытом формате на тему работы «Отраженное правосудие» Джеймса Йайа Хафа на Стене Эспланада-Плаза. Рассмотрите поближе витражные мозаики, изготовленные для Бэттери-Парк-Сити в 2022 году при поддержке Фонда искусства за справедливое правосудие. Послушайте рассказ о том, что вдохновила автора на эту работу, а также ему пришлось столкнуться с системой уголовного правосудия и тюремного заключения в США. Даты и время можно узнать на сайте brca.ny.gov/events.



ВОСКРЕСЕНЬЕ, 21 МАЯ

ФЕСТИВАЛЬ МИШПАХ! – ПРАЗДНИК НАСЛЕДИЯ, ГЕНЕАЛОГИИ И ИММИГРАНТОВ

10:00–17:00, МУЗЕЙ ЕВРЕЙСКОГО НАСЛЕДИЯ, 36 БЭТТЕРИ-СТРИТ

Концерты, выставочные туры, лекции и мероприятия с участием посетителей. Познакомьтесь с научными сотрудниками из организации JewishGen – Всемирного дома еврейской генеалогии.

Мероприятие проводится при поддержке Музея еврейского наследия – Живого мемориала холокосту и Администрации Бэттери-Парк-Сити.

ЧЕТВЕРГ, 25 МАЯ

СТРУНЫ НА ГУДЗОНЕ: ARKAI

18:30, БЕЛЬВЕДЕР-ПЛАЗА

В рамках празднования Месяца азиатско-тихоокеанского наследия Администрация Бэттери-Парк-Сити представляет выступление коллектива ARKAI, удостоенного многочисленных наград электроакустического дуэта, который вдохновляет слушателей по всему миру струнной музыкой, не вписывающейся ни в один известный жанр.



ЧЕТВЕРГ, 01 ИЮНЯ

НК2K FLIX: ЛЮБОВНОЕ НАСТРОЕНИЕ 18:30, 6

РИВЕР-ТЕРРАС

Фильм «Любовное настроение» режиссера (2000) Вонга Карвая, действие которого разворачивается в Гонконге 1960-х годов, рассказывает историю о двух соседях, между которыми возникла прочная эмоциональная связь после того, как они одновременно заподозрили своих супругов в измене. Зрители получат бесплатный попкорн, после показа фильма состоится дискуссия.



СУББОТА, 03 ИЮНЯ

СУББОТНИЙ СЕМЕЙНЫЙ СЕМИНАР: ЧАС ТРАВЕСТИ-ИСТОРИЙ, 11:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК-ХАУС

В рамках празднования месяца Прайда Администрация Бэттери-Парк-Сити приглашает принять участие в мероприятии под названием «Час трансвестит-историй». Это увлекательное и яркое образовательное мероприятие в поддержку различных форм гендерного и иного разнообразия, призванное привить детям эмпатию и научить их уверенно самовыражаться так, как им комфортно.

ЧЕТВЕРГ, 08 ИЮНЯ

ИНТЕРЛЮДИИ: ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ АНСАМБЛЬ ПОЛА ТЕЙЛОРА

18:30, БЕЛЬВЕДЕР-ПЛАЗА

Один из самых знаменитых и динамичных ансамблей современного танца нашего времени, Шола Пола Тейлора, проведен веселый интерактивный урок танцев с элементами хореографии из его всемирно признанного репертуара. Не упустите шанс понаблюдать за тем, как динамичный танцевальный коллектив продолжает вдохновлять людей по всему миру, преображая их жизнь.

СУББОТА, 10 ИЮНЯ

ОБЩЕСТВЕННЫЕ ТАНЦЫ: МАМБО

18:30, ЭСПЛАНАДА-ПЛАЗА

В рамках празднования Месяца карибско-американского наследия приглашаем всех ощутить динамичную и творческую энергию Френка Мюеля и его танцевального коллектива мамбо под аккомпанемент Латино-джазового квартета Митча Фромана. Освойте традиционные движения танца мамбо во время танцевального мастер-класса под руководством инструктора, а потом покорите танцпол под звуки живой музыки.

ЧЕТВЕРГ, 15 ИЮНЯ

ПРАЙД-ВЕЧЕРИНКА С БЕЗЗВУЧНОЙ ДИСКОТЕКОЙ

19:00–20:00, ЭСПЛАНАДА-ПЛАЗА

Отпразднуйте месяц Прайда на танцевальной вечеринке с беззвучной дискотекой при участии коллектива Gotham Cheer и квид-диджеев из команды QuietEvents. Вам представится возможность потанцевать на фоне умопомрачительного заката и Статуи Свободы под самые горячие биты, льющиеся из ваших наушников. Необходимо иметь при себе документ, удостоверяющий личность.



ФЕСТИВАЛЬ «ОТ РЕКИ ДО РЕКИ»

Фестиваль «От реки до реки» был создан после событий 11 сентября для того, чтобы помочь городу залечить свои раны, почтить стойкость жителей Нью-Йорка, используя силу искусства, и показать, чего удастся достичь, когда представители творческих профессий, культурные учреждения и государственные органы объединяют свои усилия. Более подробную информацию можно найти на сайте LMCC.net/R2R.

СУББОТА, 10 ИЮНЯ, И ВОСКРЕСЕНЬЕ, 11 ИЮНЯ

МАХИКАНТУК, «РЕКА, КОТОРАЯ ТЕЧЕТ В ДВЕ СТОРОНЫ» 11:00–17:00

Колумбийская художница **Марта Блэр** приглашает публику принять участие в масштабной ленточной инсталляции, вдохновленной тем, как люди из племени Ленапе называют реку Гудзон: *Махикантук*, «Река, которая течет в две стороны». Посредством насыщенных цветом и масштабных форм, которые имитируют течение реки, Блэр стремится восстановить связь между природой и городским ландшафтом.

СУББОТА, 17 ИЮНЯ

ЗАВЕРШАЮЩИЙ КОНЦЕРТ ФЕСТИВАЛЯ «ОТ РЕКИ ДО РЕКИ» С УЧАСТИЕМ НАТУ КАМАРА, 18:30 – 20:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

Завершающий концерт в рамках фестиваля «От реки до реки» станет продолжением Дня отмены рабства и запомнится выступлением гвинейской певицы и активистки **Нату Камара** и ее яркого коллектива, которые исполнят композиции из нового альбома. Ее духоподъемное творчество, вдохновленное мыслями о любимой родине, представляет собой сочетание жанров афро-рока и соул. «Надевайте удобную обувь, мои дорогие жители Нью-Йорка, потому что мы будем вместе петь и танцевать на берегу реки!» - Нату Камара.

Мероприятие проводится Культурным советом Манхэттена (LMCC) при поддержке Администрации Бэттери-Парк-Сити.

ОКОННАЯ ВЫСТАВКА – ПЛАНИРУЕТСЯ В ИЮНЕ! ДОМ ПОЭТОВ, 10 РИВЕР-СТРИТ

Узнайте, как поэты реагируют на проблему изменения климата, и как они отдают дань уважения миру живой природы вокруг нас во время оконной выставки. Пока в здании проходит ремонт, выставку можно посмотреть с Ривер-Террас на Мюррей-Стрит.

Мероприятие проводится при поддержке Администрации Бэттери-Парк-Сити.

СУББОТА, 17 ИЮНЯ

ДЕНЬ ЭМАНСИПАЦИИ, 16:00–18:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

День отмены рабства или День эмансипации зародился в Галвестоне, штат Техас. Во время 7-го ежегодного празднования Дня отмены рабства в Бэттери-Парк-Сити посетители смогут насладиться увлекательной историей, музыкой и искусством. **Федерация чернокожих ковбоев** проведет исторические лекции и уроки верховой езды с возможностью покататься на лошади (для детей от 3 лет). Нарисуйте свой собственный флаг отмены рабства и сделайте бандану. Можно приходить и в исторических костюмах и костюмах в стиле вестерн! Не забудьте взять одеяло и корзину для пикника!



ПЯТНИЦА, 23 ИЮНЯ

25-й ЕЖЕГОДНЫЙ ШВЕДСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ ЛЕТНЕГО СОЛНЦЕСТОЯНИЯ

17:00–20:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК
ГЛАВНЫЙ ВХОД: ЧЕМБЕРС-СТРИТ И РИВЕР-ТЕРРАС

Насладитесь ностальгическим праздником летнего солнцестояния. Присоединитесь к веселым танцам вокруг праздничного Летнего столба. Сделайте венок из прекрасных цветов, которые символизируют цветение на день солнцестояния в Швеции. Почаствуйте в праздничном шествии, детских играх и попробуйте шведские деликатесы. Традиционная музыка в исполнении **Пола Далина** и оркестра скрипачей из **Американского шведского института в Миннеаполисе**. Танцы под началом **Росса Саттера**, фольклориста из Скандинавии.

Мероприятие проводится при поддержке Генерального консульства Швеции, Администрации Нью-Йорка и Бэттери-Парк-Сити.



Шведский музей



25-я годовщина

23 июня, Рокфеллер-Парк

Генеральное консульство Швеции

Battery Park City Authority

СРЕДА, 28 ИЮНЯ

ОБЩЕСТВЕННЫЙ СПОРТИВНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ, 11:00–14:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

Школы закрыты на каникулы! Отпразднуйте Общественный спортивный фестиваль в Рокфеллер-Парке. Поспешите занять свое место на баскетбольной площадке и поупражняйтесь вместе с тренерами команды **New York Liberty**. Почаствуйте в традиционных спортивных играх под открытым небом и в ежегодном перетягивании каната. Плюс диджейская музыка, игры на лужайке, водные игры и многое другое!



РЕКА И БЛЮЗ

НАСЛАДИТЕСЬ МУЗЫКОЙ МИРОВОГО КЛАССА С БЛЮЗОВЫМИ МОТИВАМИ, ЛЮБУЯСЬ ЗАКАТОМ В НОВОЙ ЛОКАЦИИ НА ТЕРРИТОРИИ РОКФЕЛЛЕР-ПАРК! ВХОД С 18:00. НАЧАЛО ШОУ В 19:00.

ЧЕТВЕРГ, 06 ИЮЛЯ

THE DIP

The Dip, коллектив из Сиэтла в составе семи человек, порадует слушателей своим неистовым исполнением в стиле ритм-энд-блюз, которое цепляет человека на всех эмоциональных уровнях. Их репертуар, в котором есть все, от берущего за живое катарсиса до тяжелых раздумий и до буйной радости, идеально передает настроение момента, одновременно с тем, давая возможность скрыться от повседневности, предаваясь мыслям о высоком.



ЧЕТВЕРГ, 13 ИЮЛЯ

ЛИ ФИЛДС

Ли Филдс с его плодотворной карьерой, растянувшейся на целое десятилетие, продолжает уверенно доминировать на сцене современного соула. В придачу к двадцати альбомам и более сорока синглов, его творчество привлекает особое внимание семплами в композициях поп-артистов и тяжеловесов хип-хопа.



ЧЕТВЕРГ, 20 ИЮЛЯ

TAMIKREST

Коллектив **Tamikrest** черпает свое вдохновение из африканского бунтарского музыкального стиля Ишумар и Таурег-Блюз, одновременно заимствуя различные элементы международных влияний и соседних культур. Коллектив стремится донести поэзию и культуру Тамаше до всемирной аудитории за пределами бескрайней пустыни Сахара.



ЧЕТВЕРГ, 27 ИЮЛЯ

ЭЛИСОН РАССЕЛ

Элисон Рассел – поэтесса, певица, композитор, музыкант, владеющей несколькими инструментами, активистка и со-основательница коллективов *Our Native Daughters* и *Birds of Chicago* – в щемящих подробностях рассказывает историю своей юности в дебютном альбоме *Outside Child*. Ее песни повествуют об искуплении и избавлении, о местах, людях и осознаниях, которые помогли ей выжить и обрести свободу.



ЧЕТВЕРГ, 10 АВГУСТА

ИНТЕРЛЮДИИ: BRASS QUEENS

18:30, БЕЛЬВЕДЕР-ПЛАЗА

Brass Queens – это духовой ансамбль из 8 человек, музыка которого глубоко пронизана традиционными мотивами Нового Орлеана и при этом одновременно охватывает сразу несколько жанров. Коллектив Brass Queens, зародившийся в Бруклине, состоит только из женщин и стремится расширить женское присутствие в сфере духовой музыки, которая традиционно считается прерогативой мужчин.

**СУББОТА, 05 АВГУСТА**ОБЩЕСТВЕННЫЕ ТАНЦЫ: НЬЮ-ЙОРКСКАЯ
ТАНЦЕВАЛЬНАЯ ВЕЧЕРИНКА, 19:00, ЭСПЛАНАДА-
ПЛАЗА

В этот день тысячи жителей Нью-Йорка соберутся на партнерских площадках, расположенных во всех пяти районах города, чтобы вместе потанцевать в атмосфере всеобщей радости и праздника. Приглашаем людей всех возрастов освоить танцевальные движения, пока диджей будет крутить ваши любимые летние хиты. Не пропустите главную уличную танцевальную вечеринку Бэттери-Парк-Сити – давайте потанцуем вместе!

**СУББОТА, 15 ИЮЛЯ**СУББОТНИЙ СЕМЕЙНЫЙ МАСТЕР-КЛАСС: ДЕНЬ
ВОДНОГО ГОРОДА, 11:00, РЕКТОР-ГЕЙТ

День водного города – это бесплатный фестиваль, который отмечается по всей территории гавани и организуется **Альянсом прибрежной зоны** и его партнерами, чтобы дать людям возможность поплавать и искупаться. Присоединяйтесь к нам на идеальном побережье реки Гудзон, чтобы насладиться праздником, узнать больше об охране окружающей среды, прогуляться на природе, заодно принимая участие в общем совместном арт-проекте.

**ПОНЕДЕЛЬНИК – ПЯТНИЦА, 31 ИЮЛЯ–18 АВГУСТА**

КРАСКИ, ПОП И РОК

ДЛЯ ПОДРОСТКОВ В ВОЗРАСТЕ ОТ 14 ДО 17 ЛЕТ

12:30–17:00, 6 РИВЕР-ТЕРРАС

СТОИМОСТЬ ЗАВИСИТ ОТ КОЛИЧЕСТВА УЧАСТНИКОВ
ТРЕБУЕТСЯ РЕГИСТРАЦИЯ, КОЛИЧЕСТВО МЕСТ
ОГРАНИЧЕНО

В рамках мероприятия, которое проводится при участии **Художественной и музыкальной школы Черч-Стрит**, приглашаем подростков всех уровней приобщиться к миру музыки и искусства, принять участие в еженедельных совместных выступлениях, а также поучаствовать в живом концерте и арт-шоу 18 июня. Материалы входят в стоимость, доступны стипендии. Необходима предварительная регистрация. Для регистрации и подробной информации обращайтесь по адресу электронной почты: tereza@churchstreetschool.org.

**СРЕДА, 12 ИЮЛЯ**

ЛЕТНИЙ ДЕНЬ ДОНОРА, 12:00-18:00, 6 РИВЕР-ТЕРРАС

Помогите пополнить истощившиеся запасы донорской крови в районе Нью-Йорка, расположенном на территории сразу трех штатов. Весь процесс занимает менее часа, а каждый донор может спасти множество жизней. Зарегистрируйтесь уже сегодня на сайте nybloodcenter.org.

СУББОТА, 12 АВГУСТА – ПЯТНИЦА, 18 АВГУСТА

42-Й ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ БЭТТЕРИ-СИТИ

19:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

Танцевальный фестиваль Бэттери-Сити – это старейший бесплатный общественный танцевальный фестиваль в Нью-Йорке, который в этом году отмечает свою 42-ю годовщину. Танцоры со всего мира в очередной раз соберутся в Нижнем Манхэттене, чтобы показать участникам фестиваля разные танцевальные стили, от бального танца до современного, давая шанс насладиться разнообразием.

Мероприятие проводится организацией Battery Dance при поддержке Администрации Бэттери-Парк-Сити.

**СРЕДЫ,
12 ИЮЛЯ -26 ИЮЛЯ**ПОЭТИЧЕСКИЕ ПРОГУЛКИ В
БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ

10:00–11:30, МЕСТО ВСТРЕЧИ: РОКФЕЛЛЕР-ПАРК-ХАУС

Внимание всем любителям поэзии! Приглашаем вас на прогулку, которая позволит открыть для себя уникальный поэтический опыт Бэттери-Парк-Сити. Каждую неделю мы будем находить места, где поэзия проявляет себя в городских и природных ландшафтах парка. Читаем и обсуждаем! После прогулки последует увлекательное мероприятие, которое поможет закрепить полученные впечатления.

**СРЕДЫ,
03 МАЯ – 11 ОКТЯБРЯ**

ЗАКАТНАЯ ЙОГА

18:00–19:00, ЮЖНАЯ ЛУЖАЙКА РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

Намасте! Отдохните после утомительного дня, занявшись йогой под открытым небом. Погрузитесь в медитативные практики в окружении мирной ауры Гудзона. Укрепляйте свое тело и развивайте культурную осведомленность в расслабленной обстановке, пока инструктор показывает вам различные положения и позы. Будем рады видеть всех независимо от уровня. Рекомендуем приносить свой коврик, так как имеющиеся в наличии принадлежности раздаются в порядке очереди.



ПЯТНИЦЫ
12 МАЯ – 30 ИЮНЯ

ЗАКАТНЫЙ КРУЖОК ПЕНИЯ

19:00–20:30, АЙРИШ-ХАНГЕР-МЕМОРИАЛ-ПЛАЗА

Певица и композитор **Терри Роуч** еженедельно проводит занятия по пению в лучах заходящего солнца, садящегося над рекой Гудзон. Кружок пения идеально подойдет как новичкам, так и опытным солистам, чтобы насладиться мелодичными переливами музыка и научиться слажено петь хором. Занятий 23 июня не будет.

ПЯТНИЦЫ
07 ИЮЛЯ – 11 АВГУСТА

ЗАКАТНЫЙ ДЖЕМ НА ГУДЗОНЕ

18:30–19:30, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК-ХАУС

Эти занятия, которые проводятся каждую пятницу по вечерам, заполнят воздух звуками ритмов и грувов. Следуйте за профессиональными барабанщиками, которые станут вашими проводниками в мир пульсирующих битов традиционных африканских техник игры на ударных. Барабаны предоставляются на месте, танцы приветствуются!



ПОНЕДЕЛЬНИКИ
01 МАЯ – 30 ОКТЯБРЯ

ГИМНАСТИКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

10:30–11:30, АЙРИШ-ХАНГЕР-МЕМОРИАЛ-ПЛАЗА

Укрепите тело, разминайтесь и закаляйтесь при помощи различных упражнений. Инструктор покажет вам различные ритмичные движения, техники из аэробики, упражнения на равновесие и координацию, а также проведет укрепляющие тренировки. Приходите на занятия и упражняйтесь под классную музыку!

Занятий 29 мая, 19 июня, 03 июля, 04 сентября и 10 сентября не будет.

ПОНЕДЕЛЬНИКИ
01 МАЯ-12 ИЮНЯ

ПИСАТЕЛЬСКОЕ МАСТЕРСТВО

14:00–15:30, БИБЛИОТЕКА БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ,
175 НОРТ-ЭНД-АВЕНЮ

БЕСПЛАТНАЯ ПРОГРАММА: НЕОБХОДИМА РЕГИСТРАЦИЯ, КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО

Программа проводится при поддержке Библиотеки Бэттери-Парк-Сити. Присоединяйтесь к еженедельным занятиям по писательскому мастерству, которые ведет писатель и поэт Джон Керли. Черпая вдохновение из жизненных событий, участники научатся использовать размышления для совершенствования своего писательского стиля в любом любимом жанре.

Требуется регистрация, пожалуйста, обращайтесь по электронной почте: registration@bpca.ny.gov. Занятий 29 мая не будет.

ВТОРНИКИ

02 МАЯ – 24 ОКТЯБРЯ

ОТКРЫТЫЕ ВСТРЕЧИ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ И МАДЖОНГ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ, 14:00–16:00, 200 РЕКТОР-ПЛЕЙС

Заглядывайте в Общественный зал и присоединяйтесь к другим пожилым жителям большого округа Бэттери-Парк-Сити для непринужденных бесед, осуждения местных новостей, неформальных настольных и карточных игр. С нетерпением ждем игроков в маджонг! Можно приходить со своими досками и колодами карт или получить их на месте! Для дополнительной информации обращайтесь по адресу электронной почты: 200rector@bpca.ny.gov. Занятий 04 июля не будет.



ВТОРНИКИ И ПЯТНИЦЫ,

02 МАЯ – 31 ОКТЯБРЯ

ЗУМБА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

10:30–11:30, АЙРИШ-ХАНГЕР-МЕМОРИАЛ-ПЛАЗА

Спорт под маской танцев! Присоединяйтесь к увлекательным занятиям, построенным на латиноамериканской танцевальной хореографии, чтобы заодно поработать над равновесием, координацией и освоить ряд новых движений. Приводите друзей и готовьтесь энергичным инструктажам, небольшой силовой тренировке и массе веселья.

Занятий 26 мая, 16 июня, 04 июля, 01 сентября и 06 октября не будет.

СРЕДЫ

03 МАЯ – 25 ОКТЯБРЯ

ФИГУРЫ НА СВЕЖЕМ ВОЗДУХЕ

10:00–12:00, РЕКТОР-ПАРК-ИСТ

В этом парке на территории Беттер-Парк-Сити вам представится уникальная возможность наблюдать и рисовать очертания человеческого тела. Каждую неделю модель будет принимать различные краткие и долгие позы, пока участники упражняются в изобразительном искусстве. Художник/преподаватель будет давать советы и конструктивную критику. Материалы для рисования выдаются на месте, но художники могут приносить свои собственные любимые принадлежности.



СРЕДЫ

03 МАЯ – 25 ОКТЯБРЯ

ЭЛЕМЕНТЫ РИСОВАНИЯ ПРИРОДЫ

14:00–16:00, РЕКТОР-ПАРК-ИСТ

Присоединяйтесь к нашему сообществу художников различных уровней мастерства, ведь мы все пишем свои работы карандашами, пастелью и акварелью, вдохновляясь окружающей природой. Пусть палитра цветущих зеленых садов Бэттери-Парк-Сити, меняющих своих оттенки в зависимости от времени года, подстегнет ваше творчество. Художник/преподаватель поделится с вами идеями и советами. Материалы для рисования выдаются на месте, но художники могут приносить свои собственные любимые принадлежности.



НЕСКОЛЬКО ЧЕТВЕРГОВ

04 МАЯ – 26 ОКТЯБРЯ

ИГРАЕМ В ПИКЛБОЛЛ

9:00–17:00, ЭСПЛАНАДА-ПЛАЗА

Пиклболл – любопытное сочетание бадминтона и тенниса – доказано укрепляет мышцы, улучшает здоровье сердечно-сосудистой системы и стимулирует работу мозга. Каждый четверг сетку, натянутая в Эспланада-Плаза, опускают, чтобы желающие могли в порядке живой очереди поиграть в пиклболл. Пропуски также можно заказать на сайте brsa.ny.gov. Занятий 15 июня не будет.

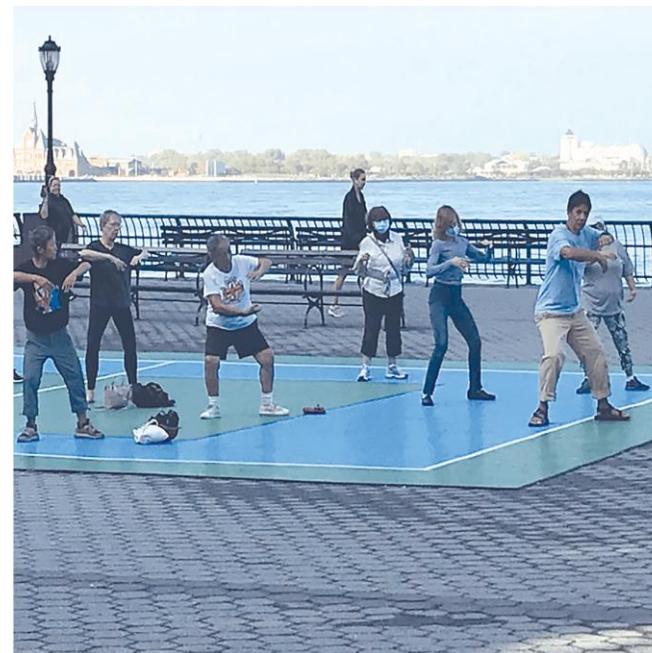
ПЯТНИЦЫ

05 МАЯ – 27 ОКТЯБРЯ

ТАЙ-ЧИ

8:30–9:30, ЭСПЛАНАДА-ПЛАЗА

Улучшайте равновесие, силу и концентрацию посредством легких упражнений. Вид на реку и плеск воды станут умиротворяющей декорацией для отработки древних поз, плавно перетекающих из одной в другую. Идеальный выбор для участников всех возрастов. Занятий 26 мая, 01 сентября и 06 октября не будет.



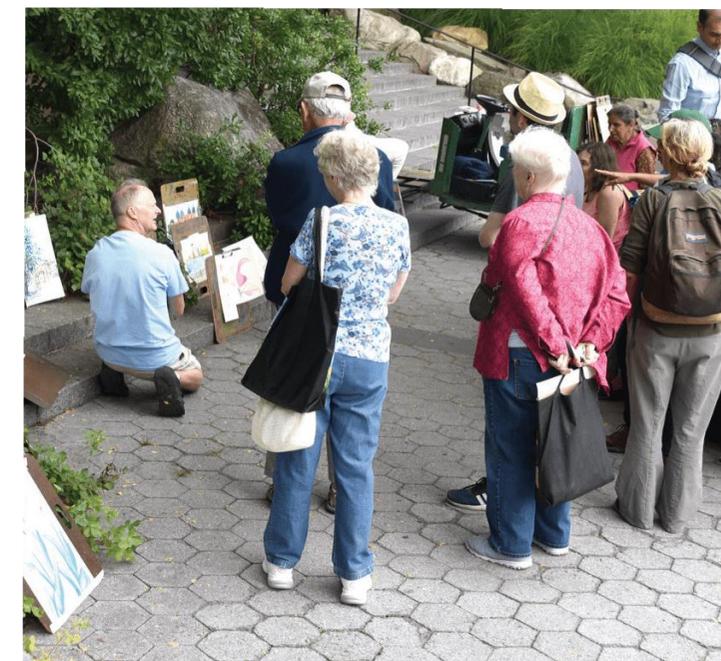
СУББОТЫ

06 МАЯ – 28 ОКТЯБРЯ

РИСОВАНИЕ В ПАРКЕ

10:00–12:00, ЮЖНАЯ БУХТА

Попробуйте запечатлеть волшебное раздолье реки Гудзон и уникальный пейзаж Южной бухты при помощи акварели, пастели или других материалов для рисования. Художник/преподаватель поможет советами и критикой всем участникам независимо от уровня мастерства. Материалы для рисования выдаются на месте, но художники могут приносить свои собственные любимые принадлежности. Занятий 27 мая, 17 июня, 01 июля, 02 сентября и 07 октября не будет.



**ПОНЕДЕЛЬНИКИ
01 МАЯ – 28 АВГУСТА**

ВИФЛ-БОЛЛ ДЛЯ ДЕТЕЙ

ОТ 3 ДО 5 ЛЕТ: 15–15:30

ОТ 6 ДО 10 ЛЕТ: 15:45-16:30

РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

Развивайте равновесие и координацию, отработайте удар, научитесь ловить мяч и наслаждайтесь игрой! Освойте основы бейсбола с веселыми, но сложными упражнениями и играми для детей всех уровней подготовки. Приходить можно только в обуви с закрытым носком. Занятий 29 мая, 19 июня и 03 сентября не будет.

**ПОНЕДЕЛЬНИКИ
10 ИЮЛЯ – 14 АВГУСТА**

СЕМЕЙНЫЕ ПРОГУЛКИ НА ПРИРОДЕ

15:00, ЗЕЛЕНАЯ ДОРОЖКА ВДОЛЬ РЕКИ ГУДЗОН @ 3-Е МЕСТО

ДЛЯ СЕМЕЙ С ДЕТЬМИ В ВОЗРАСТЕ ОТ 4 ЛЕТ.
МЕРОПРИЯТИЯ ПРОВОДЯТСЯ В ОТКРЫТОМ
ФОРМАТЕ, НО ПО ВОЗМОЖНОСТИ ПРОСИ
РЕГИСТРИРОВАТЬСЯ ЗАРАНЕЕ

Приглашаем семьи с юными любителями природы поближе познакомиться с флорой и фауной парков. Вооружившись увеличительными стеклами и биноклями, мы постараемся по-новому посмотреть на природу, а небольшие упражнения, к примеру, растирание листьев, изготовление окаменелостей из глины и ведение дневников поможет сформировать прочные связи с природой. Для предварительной регистрации, пожалуйста, обращайтесь по адресу электронной почты: registration@bpca.ny.gov

**ПОНЕДЕЛЬНИКИ
01 МАЯ – 12 ИЮНЯ**

КЛУБ ЮНЫХ РЫБОЛОВОВ

ДЛЯ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 2 ДО 5 КЛАССА
15:30–17:00, 200 РЕКТОР-ПЛЕЙС

6 ЗАНЯТИЙ, \$90

НЕОБХОДИМА РЕГИСТРАЦИЯ, КОЛИЧЕСТВО МЕСТ
ОГРАНИЧЕНО.

Познакомьтесь с волшебной экосистемой реки Гудзон, примеряв на себя роль юных хранителей этого ценнейшего природного ресурса. Отработайте навыки обращения с удочкой и катушкой, ощутив азарт спортивной рыбалки с отпусканием пойманной рыбы. Помогите нам собрать информацию о рыбе, обитающей в нашей реке, чтобы мы могли передать данные исследовательским группам, отвечающим за санитарный контроль местных водоемов. Тесты воды и другие увлекательные проекты станут приятным дополнением к вашим исследованиям. Занятий 29 мая не будет. Необходима предварительная регистрация, пожалуйста, обращайтесь по адресу электронной почты: registration@bpca.ny.gov

**ВТОРНИКИ
02 МАЯ – 24 ОКТЯБРЯ**

КЛУБ ЮНОГО САДОВОДА

ДЛЯ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 6 ДО 10 ЛЕТ

15:15–16:45, РОКФЕЛЛЕР ПАРК

БЕСПЛАТНАЯ ПРОГРАММА: НЕОБХОДИМА
РЕГИСТРАЦИЯ, КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО.

Познайте радости и веселье садоводства. Посадите однолетние и местные многолетние растения, научитесь поливать, полоть, компостировать и заниматься другими экологичными садоводческими работами. Узнайте, как наши стойкие сады снабжают пищу опыляющих насекомых и птиц. Приятным дополнением к занятиям станут увлекательные природоведческие исследования и художественные проекты. Идеально подойдет для детей, которые любят природу и не боятся испачкаться! Необходима предварительная регистрация, пожалуйста, обращайтесь по адресу электронной почты: registration@bpca.ny.gov. Занятий 04 июля не будет.

**ВТОРНИКИ
02 МАЯ – 29 АВГУСТА**

ФУТБОЛ ДЛЯ ДЕТЕЙ

ВОЗРАСТ ОТ 3 ДО 5 ЛЕТ: 15–15:30

ВОЗРАСТ ОТ 6 ДО 10 ЛЕТ: 15:45-16:30

РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

Начните вторую половину дня с футбола! Отработайте основы дриблинга, пасов, ударов и футбольной стратегии с помощью веселых и сложных упражнений и тренировок независимо от текущего уровня подготовки. Познакомьтесь с новыми друзьями, участвуя в совместных занятиях для развития равновесия, координации, подвижности и внимательности. Приходить можно только в обуви с закрытым носком. Занятий 04 июля не будет.

ВТОРНИКИ**02 МАЯ – 24 ОКТЯБРЯ
ОТКРЫТЫЙ ШАХМАТНЫЙ КЛУБ**

15:30–17:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

Сыграйте в популярную стратегическую игру, получая подсказки и советы от эксперта. Шахматы улучшают концентрацию, навыки решения проблем и стратегического планирования – к тому же это весело! Занятия рассчитаны на детей от 5 лет (но взрослые также могут присоединиться) Занятий 04 июля не будет.





СРЕДЫ 03 МАЯ-25 ОКТЯБРЯ

ИСКУССТВО ПО СРЕДАМ В ПАРКЕ ТИРДРОП
15:30–17:00, ПАРК ТИРДРОП

Познакомьтесь с уникальной природой парка Тирдроп, создавая динамичное искусство. Преподаватели искусства проводят групповые и индивидуальные занятия с использованием глины, красок, техники коллажа и многого другого. Согласно нашей политике минимизации отходов, все проекты будут сосредоточены на использовании переработанных материалов, материалов, изготовленных из отходов, и материалов многократного применения, чтобы научить юных художников творчески подходить к охране природы! Художественные материалы выдаются на месте. Надевайте одежду, которую не жалко запачкать! Для детей от 5 лет.

ВТОРНИКИ 04 МАЯ – 26 ОКТЯБРЯ

ИСКУССТВО ПО ЧЕТВЕРГАМ В ПАРКЕ РОКФЕЛЛЕР 15:30–17:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК-ХАУС

Выпустите на волю своего внутреннего художника! Приходите на занятия по художественному мастерству в Рокфеллер-Парк-Хаус вместе с другими детьми школьного возраста. Преподаватели искусства проводят групповые и индивидуальные занятия с использованием глины, красок, техники коллажа и не только. Согласно нашей политике минимизации отходов, все проекты будут сосредоточены на использовании переработанных материалов, материалов, изготовленных из отходов, и материалов многократного применения, чтобы научить юных художников творчески подходить к охране природы! Художественные материалы выдаются на месте. Надевайте одежду, которую не жалко запачкать! Для детей от 5 лет.



ПОНЕДЕЛЬНИКИ 01 МАЯ-30 ОКТЯБРЯ

ВРЕМЯ ДЛЯ ИГР И СКАЗОК В ПАРК-ХАУС
10:30-11:45, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК-ХАУС

Ждем всех малышей! Игра – это краеугольный камень раннего развития ребенка, а совместные игры – это отличный способ сформировать коллектив маленьких детей и их родителей или опекунов. Бонус: не уходите слишком рано, а то пропустите сказку! Взрослые принимают активное участие в занятиях. Занятий 29 мая, 19 июня, 03 июля, 04 сентября и 10 сентября не будет.



ВТОРНИКИ 02 МАЯ – 24 ОКТЯБРЯ

САДОВОДСТВО ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКИХ
10:30–11:15, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК

Юным садоводам и взрослым, которые сопровождают их на занятия, представляется чудесная возможность посмотреть на мир глазами жука! Приходите к нам, чтобы вместе почитать сказки о существах, населяющих наши клумбы, а потом отправиться в Сад для детей, где мы, вооружившись лейкой и лопатой, будем восхищаться растениями и цветами вокруг нас! Вместе мы наблюдаем за сменой времен года, а также узнаем много интересного про опылителей и других насекомых, которые помогают растениям цвести. Садоводство заложит превосходный фундамент для того, чтобы научить ребенка заботиться об окружающей среде. Для детей в возрасте от 3 до 5 лет. Занятий 04 июля не будет.





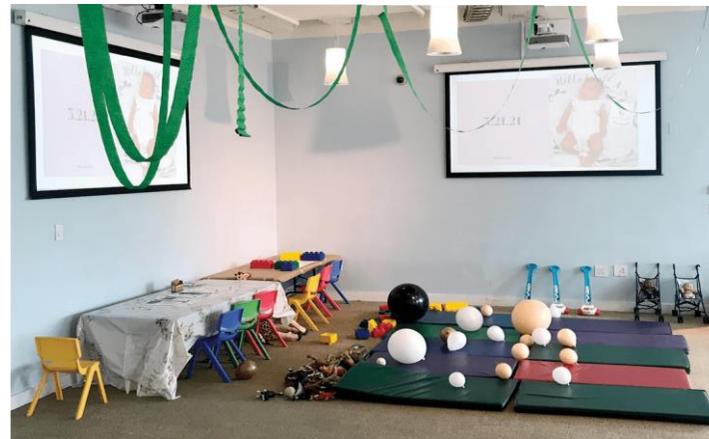
6 РИВЕР-ТЕРРАС

6 Ривер-Террас – это наше гибкое общественное пространство, которое можно арендовать для организации вечеринок, встреч, общественных мероприятий, семейных и праздничных собраний, деловых переговоров и не только! Это помещение площадью 2,000 квадратных футов, оборудованное необходимыми средствами для доступа людей в инвалидных колясках, имеет выход на к лицу и 350 квадратных футов окон, что создает естественное освещение и позволяет насладиться видом на парк и на реку Гудзон.

Аренда стартует от 600 долларов за двухчасовое мероприятие, при этом час до начала и час после завершения резервируются под уборку.

Необходимо заключить договор аренды. Заявки необходимо подавать заранее, как минимум за месяц до запланированной даты мероприятия.

Для организации экскурсий по помещению, бронирования и получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь по телефону: 212-267-9700 доб. 9363 или пишите на адрес электронной почты: 6riverterrace@bpcsa.ny.gov



ЧЕТВЕРГИ 04 МАЯ-26 ОКТЯБРЯ ИСКУССТВО ДЛЯ ДОШКОЛЬНИКОВ

10:30–12:00, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК-ХАУС

Самые юные художники познакомятся с бумагой, глиной, красками и повседневными переработанными материалами, а заодно научатся превращать их в восхитительные шедевры. Преподаватель вместе с детьми проведет проекты, соответствующие возрасту участников. Материалы предоставляются на месте. Надевайте одежду, которую не жалко испачкать!



СРЕДЫ 10 МАЯ-14 ИЮЛЯ ИНДИ-РОК ДЛЯ ДЕТЕЙ 10:30-11:15, РОКФЕЛЛЕР-ПАРК-ХАУС

Наш фантастический коллектив исполнителей песен и сказок проведет настоящее детское рок-шоу со сказками и песнями, которым можно подпевать!



200 РЕКТОР-ПЛЕЙС

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЗАЛ

Общественный зал, расположенный по адресу 200 Ректор-Плейс, это гибкое пространство площадью 600 квадратных футов, которое сдается в аренду под деловые и общественные встречи, а также небольшие социальные, семейные и праздничные собрания. Аренда стартует от 50 долларов в час. Необходимо заключить договор аренды. Заявки необходимо подавать заранее, как минимум за месяц до запланированной даты мероприятия. Для организации экскурсий по помещению, бронирования и получения дополнительной информации, пожалуйста, обращайтесь по телефону: 212-267-9700 доб. 9363 или пишите на адрес электронной почты: 200Rector@bpca.ny.gov



ПОЛЕ ДЛЯ ИГРЫ В МЯЧ БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ

01 МАЯ-31 АВГУСТА

ПОНЕДЕЛЬНИК – ПЯТНИЦА, 8:00-21:00

СУББОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ, 9:00-21:00

Поле находится на Уэст-Стрит между Мюррей-Стрит и Уоррен-Стрит. Открыто круглый год для командных видов спорта. Подать заявку на получение пропуска на поле можно на сайте: www.bpca.ny.gov/apply/permits



ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЦЕНТР В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ СТАЙВЕСАНТ

01 МАЯ – 30 ИЮНЯ

ПОНЕДЕЛЬНИК – ПЯТНИЦА, 7:00–22:00

СУББОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ, 13:00–21:00

01 ИЮЛЯ – 31 АВГУСТА

ПОНЕДЕЛЬНИК – ПЯТНИЦА, 15:00 – 21:00

СУББОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ, 10:00 – 18:00

Общественный центр – это недорогой и удобный ресурс для отдыха, занятий спортом, плаванием и фитнесом.



ГОДОВОЕ ЧЛЕНСТВО

ВЗРОСЛЫЕ (18+)	\$199
ЖИТЕЛИ БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ	\$179
МОЛОДЕЖЬ, ПОЖИЛЫЕ (62+), ВОЕННЫЕ	\$79
МОЛОДЕЖЬ, ПОЖИЛЫЕ (62+), ВОЕННЫЕ, ПРОЖИВАЮЩИЕ В БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ	\$59

ДНЕВНОЙ ПРОПУСК

ВЗРОСЛЫЕ	\$15
МОЛОДЕЖЬ, ПОЖИЛЫЕ (62+), ВОЕННЫЕ И ЖИТЕЛИ БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ	\$10

Для получения более подробной информации посетите Общественный центр по адресу , 345 Чамберс-Стрит, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк 10282, перейдите на сайт и www.bpca.ny.gov or email: communitycenter@bpca.ny.gov



Battery Park City Authority

75 Бэттери-Плейс
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк
10280 212-267-9700

www.bpca.ny.gov

 facebook.com/batteryparkcityparks

 twitter.com/bpca_ny

 instagram.com/bpcparks